



人权理事会
普遍定期审议工作组
第二十一届会议
2015年1月19日至30日

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件 第 15 (c)段和理事会第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的材料概述

吉尔吉斯斯坦*

本报告是 20 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料¹的概述。报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写，其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。报告所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第 16/21 号决议的规定，报告酌情单列一章，收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



利益攸关方提供的材料

A. 背景和框架

1. 国际义务范围²

1. 联署材料 3 报告说, 吉尔吉斯斯坦执行了 2010 年普遍定期审议期间提出的建议(普遍定期审议建议) 76.1、76.2 和 76.3,³ 批准了《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》。⁴ 吉尔吉斯斯坦没有执行普遍定期审议期间呼吁批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》的建议。⁵

2. 建议吉尔吉斯斯坦批准《国际刑事法院罗马规约》⁶ 和《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》,⁷ 并根据《禁止酷刑公约》第 22 条作出声明。⁸

2. 宪法和法律框架

3. 联署材料 3 指出, 关于宪法改革的普遍定期审议建议 4⁹ 通过 2010 年制订新的《宪法》得以执行, 保证将权力和法治分离。¹⁰ 欧洲安全与合作组织民主制度和人权办公室(欧安组织/民主人权办)指出, 《宪法》为政府规定了半议会制度。¹¹ 天山政策中心满意地注意到, 《宪法》中纳入了普遍定期审议建议 76.5、76.6 和 76.7 要求的增进和保护人权措施。¹² 国际保护支持中心提出了相似看法。¹³

4. 联署材料 3 报告说, 国内法律没有完全与《宪法》和国际标准相统一。¹⁴

3. 体制和人权基础设施以及政策措施

5. 联署材料 3 指出, 《监察员法》未完全遵守《巴黎原则》。监察员机构仅获得国家人权机构国际协调委员会的 B 级地位。联署材料 3 的结论认为, 关于监察员机构的普遍定期审议建议 77.17 和 77.19¹⁵ 没有得到落实。¹⁶ 天山政策中心建议吉尔吉斯斯坦为监察员提供充足的资源和政治支持。¹⁷

6. 天山政策中心和国际保护支持中心注意到, 吉尔吉斯斯坦设立了国家预防酷刑和其他残忍、不人道、有辱人格的待遇或处罚中心(国家预防酷刑中心), 作为国家预防机制。¹⁸ 然而, 国家预防酷刑中心对一些议会成员试图废除国家预防酷刑中心并将其职能转交监察员的举措表示关切。该中心强调其缺乏划拨资金。¹⁹ 天山政策中心指出, 要确保国家预防酷刑中心有效和独立地运转, 需要政府给予资金和政治支持。²⁰ 国家预防酷刑中心建议吉尔吉斯斯坦确保执行其建议。²¹

B. 与人权机制的合作

1. 与条约机构的合作

7. 国际保护支持中心指出，截至 2014 年 4 月，吉尔吉斯斯坦尚未执行人权事务委员会的意见。²²

8. 国际保护支持中心指出，政府没有努力广泛宣传吉尔吉斯斯坦批准的人权条约案文及这些条约机构和其他联合国机构提出的建议。²³

2. 与特别程序的合作

9. 天山政策中心建议吉尔吉斯斯坦继续向酷刑问题特别报告员发出邀请，并执行特别报告员的建议。²⁴

C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

1. 平等和不歧视

10. 联署材料 1 指出，宗教和族裔少数群体，以及男、女同性恋、双性恋和变性者在行使其言论自由权方面仍然面临歧视，他们的问题很少被媒体报道。为了压制有关社会中少数群体状况的批评言论，刑法条款被滥用。²⁵

11. 联署材料 6 注意到，缺乏禁止以性取向和性别认同为由的歧视的反歧视法律。²⁶ 人权观察指出，男、女同性恋、双性恋和变性者受到国家和非国家行为者侵权和歧视。²⁷ 联署材料 6 提及有关暴力侵害男、女同性恋、双性恋和变性者及强迫这些人结婚的案件。²⁸ 联署材料 6 指出，男、女同性恋、双性恋和变性者遭到警察的酷刑、敲诈、侮辱、非法拘留和强奸。²⁹ 人权观察提出了相似看法。³⁰ 联署材料 5 记录了警察暴力侵害和虐待变性者的案件。³¹ 人权观察解释指出，由于害怕暴露个人信息或遭到警察的报复，受警察虐待的男、女同性恋、双性恋和变性者不愿意报告其遭受的虐待。³²

12. 联署材料 5 指出，因为受到鄙视和歧视，男、女同性恋、双性恋和变性者普遍在获得医疗服务方面遭遇障碍。就变性者而言，如果一名病人的性别表达与其护照数据不符，医生可拒绝为其治疗。³³ 联署材料 5 指出，法律没有针对变性者面临的问题进行调整。³⁴

13. 人权观察指出，2014 年 5 月，议会成员提出了一份仇视同性恋的歧视性法律草案，对被认为“对非传统性关系保持积极态度”的大众媒体和其他媒体给予刑事和行政处罚。³⁵ 联署材料 1 指出，该法律草案如果通过，就可能将苗头指向任何围绕多样化性取向和性别认同的公开言论，进而导致媒体避免对影响到男、女同性恋、双性恋和变性者的问题进行正面报道。³⁶ 联署材料 6 注意到，该立法举措不符合若干有关言论自由的普遍定期审议建议及《宪法》和国际人权法。³⁷

14. 人权观察的结论认为，政府没有执行“在实际中加强对因性取向[……]歧视妇女的案件的处罚[……]”的普遍定期审议建议 76.62,³⁸ 及“审查其国内法是否遵守《公民权利和政治权利国际公约》关于不歧视的条款，尤其是关于[……]性取向或性别认同的条款”的普遍定期审议建议 77.13³⁹。⁴⁰ 联署材料 5⁴¹ 和联署材料 6⁴² 提出了相似结论。⁴³

15. 人权观察建议吉尔吉斯斯坦公开确认所有人有权在生活中免受基于性别认同的歧视和暴力。⁴⁴ 联署材料 6 建议吉尔吉斯斯坦落实方案，防止对男、女同性恋、双性恋和变性者的歧视、暴力、仇恨犯罪，或强迫其结婚，并制订和执行一项综合的反歧视法，禁止基于性取向和性别认同的直接和间接歧视。⁴⁵ 人权观察建议撤消关于“传播有关非传统性关系的信息”的法律草案，停止制订歧视男、女同性恋、双性恋和变性者的法案。⁴⁶

16. 国际助老会注意到在提供医疗保健服务方面的年龄歧视。医疗服务方面的年龄歧视与养老金收入不足是老年人享有健康权的重大障碍。⁴⁷

17. 联署材料 8 指出，性工作者受到鄙视和歧视。联署材料 8 注意到，媒体关于公务人员声称性工作者传播艾滋病毒报道以及对性工作者的仇恨言论，导致公众的不容忍程度有所上升。⁴⁸

2. 生命权、人身自由和安全权

18. 天山政策中心提及一些研究结果，指出酷刑和虐待被蓄意用于逼供或向受害者勒索钱财。⁴⁹ 联署材料 3 指出，自 2010 年普遍定期审议以来，有关酷刑的申诉有所增加。⁵⁰ 人权观察指出，2010 年 6 月在吉尔吉斯斯坦南部发生了族裔间冲突(2010 年 6 月暴力事件)，尤其存在大量有关在该事件相关的刑事调查和审判期间发生虐待和酷刑的指控，而犯罪者仍逍遥法外。⁵¹ 天山政策中心⁵² 和联署材料 3⁵³ 提出了相似看法。

19. 国家预防酷刑中心注意到，2012 年对《刑法》所作的修订将酷刑行为视为严重的犯罪，增加了对这类行为的处罚，并排除了基于犯罪者和受害者之间的友好协议撤消刑事调查的可能性。⁵⁴ 然而，国际保护支持中心指出，《刑法》中对酷刑的定义不完全符合《禁止酷刑公约》的条款。⁵⁵ 国家预防酷刑中心欢迎《刑法》和《刑事诉讼法》的新草案，但同时指出，这些法律草案缺乏有关免受酷刑的充足保障。⁵⁶ 国家预防酷刑中心和国际保护支持中心建议吉尔吉斯斯坦确保《刑法》中关于酷刑的定义纳入《禁止酷刑公约》第 1 条所载全部要点。⁵⁷

20. 人权观察指出，吉尔吉斯斯坦执行了普遍定期审议关于应对酷刑的若干建议，包括向酷刑问题特别报告员发出邀请，及通过有关国家预防机制的法律。然而，该国尚没有执行有关确保对所有酷刑指控进行调查的普遍定期审议建议。⁵⁸、⁵⁹

21. 国家预防酷刑中心指出，临时拘留设施由内务部监管，内务部允许调查员不受任何限制地接触嫌疑犯。国家预防酷刑中心强调酷刑问题特别报告员 2012 年提出的建议，即应将对临时拘留设施的监管权从内务部移交国家实施惩处机构。⁶⁰
22. 联署材料 4 注意到，被终身监禁的囚犯的拘留条件不符合国际标准。为接纳终身监禁囚犯的监狱划拨的预算仍然不足。⁶¹
23. 联署材料 3 对监狱和拘留设施的条件表示关切，并注意到，拘留场所的食品质量差，缺乏卫生设施和暖气。⁶² 国际保护支持中心建议吉尔吉斯斯坦改善被剥夺自由者的条件。⁶³
24. 人权观察指出，吉尔吉斯斯坦于 2013 年通过法律修正案，延长了绑架新娘罪的最长刑期，这是执行关于结束暴力侵害妇女行为，尤其是绑架新娘问题的普遍定期审议建议 76.58⁶⁴ 必须采取的步骤。然而，当局没有有效处理仍在继续的性别暴力问题。出于强迫婚姻目的的暴力和绑架(绑架新娘)仍然是一种普遍的暴力侵害妇女行为，有罪不罚仍然很正常。⁶⁵ 联署材料 4 补充说，没有由政府为性别暴力受害者提供的庇护所。⁶⁶ 人权观察建议吉尔吉斯斯坦执行现有禁止攻击和绑架的刑法，并起诉实施性别暴力和绑架新娘的犯罪者。⁶⁷
25. 联署材料 8 指出，执法机构非法起诉性工作者的情况非常普遍。联署材料 8 报告了性工作者在突袭期间被非法拘留的情况。性工作者还受到执法人员的性暴力、身体和精神暴力侵害。联署材料 8 关切地注意到将性工作视为犯罪的企图。⁶⁸
26. 终止一切体罚儿童行为全球倡议注意到，家中、替代照料场所和日托场所似乎没有完全禁止体罚，建议吉尔吉斯斯坦确保所有场合的体罚行为为非法行为。⁶⁹
27. 联署材料 7 指出，据报告，家庭暴力和儿童照料场所的暴力是两种针对儿童的主要暴力形式。联署材料 7 指出，身体暴力被家长视为一种传统的管教形式。儿童照料机构普遍存在各种形式的虐待和忽视，针对儿童的性虐待案件有所增加。联署材料 7 强调，受到暴力侵害的儿童缺乏适当的保护机制。⁷⁰ 联署材料 7 的结论认为，吉尔吉斯斯坦没有执行关于确保通过法律保护儿童免受暴力与虐待的普遍定期审议建议 76.56。^{71、72}
28. 国际助老会指出，老年妇女和男子尤其易遭受暴力。然而，传统观念认为老年人应受到尊重，他们不应遭受暴力与侵害，因此，侵害老人仍然是一个禁忌话题，向当局报告的这类案件极少，结果导致发生的案件不受处罚。⁷³ 公众对于暴力侵害老年妇女和男子问题的认识，包括卫生工作者和社会工作者的认识极低，警察倾向于不干涉这类案件，认为虐待老人是私人家庭的事务。⁷⁴
29. 联署材料 7 报告了一些寄宿学校剥削儿童的问题，儿童在这些学校被强迫干农活。⁷⁵

3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

30. 联署材料 3 指出, 司法机构并非完全独立。议会有权将法官撤职。法律修订草案旨在对挑选法官的程序进行调整, 加大总统在这一进程中的作用。⁷⁶ 欧安组织/民主人权办注意到, 欧安组织和民主人权办 2012 年发表的报告就遴选法官制度提出了一些建议, 涉及提高遴选法官理事会成员当选程序的透明度、理事会遴选法官程序的透明度、理事会的组成, 以及总统和议会在任命法官方面的作用等。⁷⁷

31. 人权观察的结论认为, 吉尔吉斯斯坦未能落实普遍定期审议建议 76.70,⁷⁸ 该建议要求确保司法机构的充分独立性, 并落实所有人获得公平审判的保障。⁷⁹ 天山政策中心建议吉尔吉斯斯坦确保尊重公平审判权。⁸⁰

32. 国际保护支持中心注意到, 法院缺乏对拘留的合法性进行审查的程序, 没有关于在逮捕的那一刻对嫌疑犯进行登记的法律要求。⁸¹ 国家预防酷刑中心指出, 非正式拘留场所(如警方的车辆或办公室, 或警察局的地下室)的嫌疑犯可能被关押数小时或数天后才被转移到临时拘留场所。⁸²

33. 天山政策中心指出, 对拘留的概念界定不明确, 对执法机构尊重包括辩护律师在场等法律保障的义务产生了负面影响。法律只有在被捕者在拘留场所登记, 而非在被捕时立即登记的情况下承认这些保障, 执法当局可在无律师在场的情况下获取供词。⁸³

34. 国际保护支持中心指出, 囚犯接受独立的医学检查得不到保障。⁸⁴ 国家预防酷刑中心提出了相似看法。⁸⁵ 国际保护支持中心指出, 医护人员没有接受有效查明和记录酷刑的充分培训。⁸⁶

35. 国家预防酷刑中心指出, 法官常常不考虑有关酷刑的指控, 不排除将通过酷刑取得的供词作为证据。判决常常基于调查期间取得的供词。⁸⁷ 国际保护支持中心建议吉尔吉斯斯坦制定法律, 禁止利用酷刑取得证据, 并确保执行该法律。⁸⁸

36. 天山政策中心列举了《刑事诉讼法》中妨碍对酷刑指控和执法机构侵权行为进行有效调查的缺陷。⁸⁹ 人权观察指出, 检察官极少处理有关执法人员实施酷刑的指控案件。⁹⁰ 国家预防中心补充说, 自《刑法》于 2012 年作出一些改进之后, 针对实施酷刑者的指控并未增加。⁹¹

37. 人权观察指出, 2010 年 6 月暴力事件之后, 政府未能正当处理侵权事件, 尤其是针对乌兹别克少数民族的侵权, 他们在伤亡者中占大多数, 他们的家园被毁, 并在那之后的几年当中遭到程度极为严重的任意拘留, 虐待和酷刑, 受到敲诈勒索而得不到补救。对这类侵权行为的调查和审判漏洞百出。⁹² 此外, 挪威赫尔辛基委员会提及另一些关切问题, 包括被拘留者被剥夺适当法律援助, 嫌疑犯、其律师和家人在审判前、审判期间和之后遭到威胁和暴力侵害等。⁹³

38. 人权观察报告了听众在法庭上实施暴力的问题, 这些问题出现在与 2010 年 6 月暴力事件相关的审判期间, 人权观察指出, 当局未能处理这一问题, 也未对

肇事者追究责任。⁹⁴ 挪威赫尔辛基委员会指出，许多律师因为害怕受到威胁，已停止接收乌兹别克族人因对吉尔吉斯族犯罪而受审的案件。⁹⁵

39. 欧安组织/民主人权办注意到一些严重关切问题，这些问题涉及一名名叫 Azimjan Askarov 的记者和人权维护者，他记录和曝光了警察在吉尔吉斯斯坦南部的虐待和不端行为，有人严重关切将其起诉和定罪，导致其被持续监禁的行为和动机。他于 2010 年被判处终身监禁，罪名是组织大规模骚乱活动、煽动民族间仇恨，劫持人质和煽动谋杀。包括来自欧安组织/民主人权办的国际观察员在其一审和二审期间注意到，法院过于依赖警方的证据，当局未考虑辩方证人和律师受到恫吓的问题，没有考虑免责证据，没有针对有关酷刑的指控开展有效的后续工作。⁹⁶ 人权观察、⁹⁷ 联署材料 1、⁹⁸ 联署材料 3 和联署材料 4¹⁰⁰ 提出了相似的看法。

40. 人权观察建议重新启动有关 2010 年 6 月暴力事件的诉讼程序，对酷刑指控进行调查，对犯罪者追究责任，并取消任何被发现通过严刑逼供取得的证词作为证据。¹⁰¹ 挪威赫尔辛基委员会提出了相似建议。

41. 联署材料 3 指出，普遍定期审议建议 76.55¹⁰³ 要求就 2008 年 Nookat 事件重新启动刑事诉讼程序，确保对酷刑指控进行调查，该意见未得到落实。¹⁰⁴ 联署材料 7 提出了相似看法。¹⁰⁵

42. 国家预防酷刑中心强调指出，缺乏一个对酷刑申诉进行调查的独立机构。¹⁰⁶ 天山政策中心提出了相似看法。¹⁰⁷

43. 联署材料 7 指出，儿童犯罪有所增加，没有有效的预防机制。联署材料 7 提及一些监测结果，其中发现有两个临时拘留中心将青少年与成人关押在一起，在有可能将儿童最长关押两年的审前拘留中心，没有任何让儿童继续接受中学教育的可能性。¹⁰⁸ 联署材料 4 指出，法律不符合《儿童权利公约》和《北京规则》，这些文书要求将拘留作为最后手段，并尽可能缩短时间。¹⁰⁹

44. 关于普遍定期审议有关打击腐败的建议，¹¹⁰ 联署材料 3 注意到设立了一个反腐机构，并通过了有关打击腐败的法律。然而，联署材料 3 指出，腐败仍然是一个严重问题。贿赂和敲诈在执法部门和司法机构非常普遍。¹¹¹ 天山政策中心建议吉尔吉斯斯坦在所有国家机构内部打击腐败，尤其重点关注那些与被剥夺自由者打交道的机构和官员。¹¹²

4. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

45. 联署材料 4 报告说，早婚情况有所增加，出现早婚常常是因为家长之间同意或是绑架新娘的结果。现有机制无法有效对强迫婚姻的犯罪者追究责任。¹¹³

46. 联署材料 7 指出，尽管政府决定促进寄养做法，但国家或地方预算都没有为寄养家庭提供任何资金支持。¹¹⁴

47. 联署材料 7 指出，没有照料机构的综合名单，也没有在这类机构生活的儿童数量的综合统计数据。联署材料 7 注意到，国家缺乏对大量私人机构的监管，缺乏对这类机构安置儿童的合法性的监督。¹¹⁵ 联署材料 7 还注意到，这些机构当中没有对儿童友好的投诉机制。¹¹⁶

5. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由、以及公共和政治生活参与权

48. 论坛 18 指出，吉尔吉斯斯坦仍然限制宗教自由权。¹¹⁷ 联署材料 2 指出，2008 年《宗教法》要求宗教团体重新登记。¹¹⁸ 在这方面，耶和華基督徒见证人欧洲协会(耶和華见证人欧洲协会)注意到，200 名创立者(永久居住在该国的公民)的名单必须得到宗教组织开展活动所在地议会的批准。批准该名单的程序具有任意性和歧视性。¹¹⁹ 联署材料 3 注意到，只有公民有权设立宗教组织。¹²⁰ 联署材料 1 指出，法律对传教士登记规定了复杂的程序。¹²¹

49. 联署材料 2 指出，未登记的团体聚众祈祷受到禁止，同样，禁止在宗教组织相关场所以外的任何地方散发宗教文献和其他资料。¹²² 论坛 18 指出，关于宗教组织的活动可能被禁止以及宗教组织可能被拒绝登记，法律没有提出明确理由。¹²³ 论坛 18 指出，2012 年对《宗教法》所做修订要求对宗教文献和其他资料进行更严格的审查。¹²⁴ 该组织指出，除穆斯林教派和俄罗斯东正教以外，所有宗教社团都要接受国家审查。¹²⁵

50. 联署材料 2 指出，执行该法律甚至导致了进一步压制。¹²⁶ 论坛 18 指出，宗教团体很难获得登记。¹²⁷ 耶和華见证人欧洲协会关切地指出，耶和華见证人在南部地区设立地方组织的申请被一再驳回。¹²⁸

51. 耶和華见证人欧洲协会遗憾地指出，吉尔吉斯斯坦没有充分执行普遍定期审议关于审查《宗教法》以确保维护宗教自由权的建议 77.37。¹²⁹、¹³⁰ 联署材料 1 建议对该法律进行改革，取消关于“改宗”的第 5 条、关于散发宗教资料的第 22(6)条，以及限制教士登记的条款。¹³¹

52. 联署材料 2 关切地指出，良心拒服兵役仅仅适用于特定宗教团体的成员，并指出，替代服务的时间是服兵役时间的一倍。¹³² 论坛 18 提出了相似看法。¹³³

53. 欧安组织/民主人权办指出，《宪法》保障言论自由和获得信息的权利，禁止将诽谤定为犯罪。¹³⁴ 此外，联署材料 1 注意到，2011 年对《刑法》的修订规定不将诽谤视为犯罪。¹³⁵ 然而，人权观察指出，“侮辱”和“侮辱公务人员”仍属于刑事犯罪。¹³⁶

54. 联署材料 1 指出，2014 年对《刑法》进行修订的法律将故意传播有关犯罪的错误言论视为犯罪，这一规定可被用于限制对公务人员行为的批评和公开讨论，对言论自由，包括对调查性新闻报导产生寒蝉效应。联署材料 1 的结论认为，对

《刑法》的修订违反《宪法》第 20(6)条。¹³⁷ 人权观察指出，根据欧安组织媒体自由代表办事处委托进行的一项分析，该修订可能导致重新将诽谤定为犯罪。¹³⁸

55. 人权观察指出，自普遍定期审议以来，一些新闻记者遭到身体或语言攻击。¹³⁹ 在这方面，联署材料 1 指出，有罪不罚仍是一个问题。¹⁴⁰ 人权观察建议确保对攻击新闻记者事件进行快速调查，对犯罪者追究责任。¹⁴¹

56. 联署材料 1 指出，族裔之间的紧张局势于 2010 年 6 月在吉尔吉斯斯坦南部的族裔冲突中达到极点，该问题常被用作对有关种族问题的讨论进行审查的借口。¹⁴² 联署材料 1 指出，2011 年的议会令要求对 2010 年 6 月暴力事件之后媒体当中的“民族主义和极端主义”内容进行调查，还在未提供任何理由的情况下建议封锁网站 Fergana.ru。该命令导致对网上言论自由限制的进一步增加。¹⁴³ 人权观察报告说，2012 年，受国家控制的吉尔吉斯斯坦电信公司执行议会关于封锁 Fergana.ru 网站的命令，该网站是一个独立的新闻网站，对 2010 年 6 月的暴力事件作了批评报导。直至 2013 年 4 月，对该网站的禁令未完全解除。¹⁴⁴

57. 联署材料 3 报告了有关对获得政府资料施加限制的问题。¹⁴⁵ 联署材料 4 指出，政府代表依据过时的法律规定，阻挠公民获得信息。联署材料 4 指出，公众无法接触有关议会的预算资金以及有关支出情况的资料。关于对低一级法院裁决提出的上诉，最高法院的裁决决定不披露有关议会成员工资的信息。¹⁴⁶

58. 联署材料 4 报告了从事人权问题工作的非政府组织受到恫吓和被施压的案件。人权维护者遭到攻击、威胁和骚扰。执法机构没有采取充分措施，调查侵权行为并惩罚犯罪者。¹⁴⁷ 人权观察指出，吉尔吉斯斯坦接受了所有有关保护民间社会的普遍定期审议建议，然而，在过去两年中，政府和一些议会成员试图制订法律，这些法律可能对民间社会团体规定沉重的报告义务及施加限制。¹⁴⁸ 挪威赫尔辛基委员会、¹⁴⁹ 联署材料 1¹⁵⁰ 和联署材料 4¹⁵¹ 提出了相似看法。

59. 人权观察指出，一项具有限制性的“外国机构”法于 2014 年 5 月提交议会审议，该法律要求接受外国资助和从事“政治活动”的非政府组织作为“外国机构”进行登记。该法律草案要求对“试图煽动公民拒绝履行公民义务或从事其他非法活动”的非政府组织领导人追究刑事责任。¹⁵² 欧安组织/民主人权办提及欧安组织/民主人权办和欧洲委员会威尼斯委员会的联合法律意见，该意见认为，该法律草案如果通过，可能为国家当局提供不受限制地干涉非政府组织工作的权力，沉重的特别报告要求很可能阻碍非政府组织接受外国资助。¹⁵³

60. 联署材料 4 建议吉尔吉斯斯坦制止对从事人权问题工作的个人与团体的恫吓与迫害，以及对非政府组织活动的控制及不正当干涉，确保这些组织能够在一个扶持型环境中开展工作。¹⁵⁴

61. 人权观察建议任何有关非政府组织的新的法律或规章都遵守吉尔吉斯斯坦的国际人权义务。¹⁵⁵ 挪威赫尔辛基委员会¹⁵⁶ 和联署材料 4¹⁵⁷ 提出了相似建议。¹⁵⁸

62. 联署材料 1 提及有关几项普遍定期审议建议的、为增进对集会自由权的保护采取的积极步骤。2010 年《宪法》取消了对“未获批准集会”的禁令，也废除了对自发集会的限制及举办集会必须获得批准的要求，包括涉及形式、内容和申请批准最后期限的过度行政要求，以通知要求取而代之，不符合要求无须承担法律责任。¹⁵⁹ 联署材料 1¹⁶⁰ 和联署材料 3¹⁶¹ 注意到，吉尔吉斯斯坦根据普遍定期审议建议 76.14 和 76.17，于 2012 年通过了《和平集会法》。¹⁶² 然而，联署材料 3 报告了违反该法律以及对和平集会施加限制的现象。¹⁶³ 联署材料 1 强调有效执行该法律的重要性。¹⁶⁴

63. 欧安组织/民主人权办提及其 2010 年报告的结论，其中指出，选举法律框架不符合《宪法》，并且继续禁止独立的候选人参加议会选举。该法律框架还剥夺了当选代表离开或加入某议会派别的权利，并对囚犯的投票权施加限制。¹⁶⁵

64. 欧安组织/民主人权办指出，妇女在政界没有显著地位，在决策职位的代表性不足。¹⁶⁶ 联署材料 4 提出了相似看法。¹⁶⁷ 欧安组织/民主人权办指出，性别名额适用于候选人名单，而非实际的席位分配。在 2010 年的议会选举中，尽管登记的候选人中有 33% 的妇女，但在新的议会中仅有 23.67% 的女性成员。女性候选人在名单中的排列次序影响到她们的成功。¹⁶⁸

6. 工作权和公正良好工作条件权

65. 国际婴儿食品行动网(婴儿食品网)建议确保在非正式和正式部门工作的妇女有权享受产假福利，确保女性在怀孕期间不被开除，并可享有带薪工间哺乳。¹⁶⁹

7. 社会保障权和适足生活水准权

66. 联署材料 7 指出，低收入家庭的儿童津贴不足以满足儿童的基本需要，地方上针对处境困难的儿童及家庭提供的社会服务未得到社会发展部的适当支持。¹⁷⁰ 联署材料 7 的结论认为，吉尔吉斯斯坦没有执行有关加强儿童权利方面政策的普遍定期审议建议 76.31。^{171、172}

67. 国际助老会指出，许多领取养老金的老年妇女和男子可领取的金额极低，导致他们无法享有适足生活水准和获得医疗服务的权利。¹⁷³

8. 健康权

68. 联署材料 7 报告了青少年的堕胎案例。早婚导致少女怀孕。¹⁷⁴ 联署材料 4 指出，越来越多的女孩过早当上母亲，对未成年人的生殖健康产生不利影响。¹⁷⁵

69. 联署材料 4 注意到青少年对生殖健康和计划生育的认识薄弱。¹⁷⁶ 联署材料 6 建议在学校中提供义务性教育。¹⁷⁷

70. 婴儿食品网指出，婴儿和新生儿死亡率很高，同时，喂养婴儿的做法不当，医护工作人员和卫生专业人员缺乏有关最优母乳喂养做法的充分培训。¹⁷⁸

71. 联署材料 8 注意到艾滋病毒发生率较低。然而，联署材料 8 指出，新的艾滋病毒感染数量快速增加。联署材料 8 注意到，吉尔吉斯斯坦以渐进方式防止艾滋病毒/艾滋病的蔓延，采取了一些预防性措施，如对毒品使用者采取阿片替代疗法，以及开展更换针头和针管项目，包括在监狱中开展该项目。然而，联署材料 8 注意到，对毒品使用者，包括在替代治疗方案中对他们进行记录的做法限制人们寻求医疗服务或阿片替代疗法。接受阿片替代疗法的患者常常被非法拘留，或其他人权遭到侵犯。¹⁷⁹

72. 婴儿食品网建议加强对艾滋病毒/艾滋病的认识，确保所有艾滋病毒阳性的母亲能够获得抗逆转录药物治疗，以防止母婴传染。¹⁸⁰

9. 残疾人

73. 联署材料 3 指出，没有为残疾人提供无障碍使用公共交通工具、进入建筑，包括上学和进入大学的途径。规定了残疾人就业名额的《残疾人权利法》没有得到执行。¹⁸¹

10. 少数群体

74. 人权观察、挪威赫尔辛基委员会和 Kylym Shamy 公共基金会报告了在 2010 年 6 月在吉尔吉斯斯坦南部发生暴力事件期间出现的侵犯人权现象。¹⁸² 挪威赫尔辛基委员会指出，这些侵犯人权现象可分为三个阶段：(1) 暴力事件最密集阶段，发生在 2010 年 6 月 10 日至 13 日期间；(2) 在暴力事件之后几个星期的“清理行动”期间发生的侵权行为，在这一期间，政府军队在奥什和贾拉拉巴德明显过度使用武力；(3) 这些事件之后发生的侵权行为，包括对被拘留者的酷刑和虐待、无法获得充分的法律援助、对被拘留者及其律师的威胁和暴力侵害，以及带有偏见的法院裁决等。¹⁸³

75. 挪威赫尔辛基委员会指出，吉尔吉斯斯坦政府采取了步骤，在 2010 年 6 月暴力事件之后邀请了一个独立的国际访问团访问该国。挪威赫尔辛基委员会赞赏地注意到该国政府一开始的开放态度以及对局势严重性的认识。¹⁸⁴ 然而，挪威赫尔辛基委员会指出，在处理 2010 年 6 月暴力事件的后续问题方面，政府未做出足够努力。¹⁸⁵

76. 欧安组织/民主人权办指出，正如欧安组织少数民族事务高级专员指出，自 2010 年 6 月暴力事件之后，尤其是在该国南部的族裔间局势“表面上似乎更加稳定，但这一稳定性非常脆弱”。¹⁸⁶

77. 联署材料 3 关切地注意到，吉尔吉斯斯坦政府决定学校的考试仅以吉尔吉斯斯坦语和俄语进行，国家级考试排除乌兹别克语，导致以乌兹别克语教学学校的毕业生陷入困境，为这些毕业生继续接受高等教育设置了障碍。¹⁸⁷

78. 联署材料 3 提及一些报告，其中涉及吉尔吉斯斯坦南部的行政管理部和地方政府将乌兹别克人任意撤职的案件。联署材料 3 提及族裔少数群体在警方和司法机构当中代表性不足的问题。¹⁸⁸

11. 移徙者、难民和寻求庇护者

79. 联署材料 3 指出，吉尔吉斯斯坦没有遵守有关尊重不驱回原则的普遍定期审议建议 77.31 和 77.41。¹⁸⁹、¹⁹⁰ 人权观察提出了相似看法，建议吉尔吉斯斯坦确保没有任何难民或寻求庇护者被强迫返回可能遭受酷刑的地方。¹⁹¹

12. 人权与反恐

80. *Kylym Shamy* 公共基金会指出，反恐法律没有纳入在反恐行动期间，特别是在使用武力期间保护人权的保障。该基金会报告了在 2010 年和 2011 年适用反恐法期间发生的侵犯人权案件。¹⁹²

注

- 1 The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

Individual submissions:

CSIP	Centre for Support of International Protection, Osh (Kyrgyzstan);
EAJCW	European Association of Jehovah's Christian Witnesses, Kraainem (Belgium);
Forum 18	Forum 18 News Service, Oslo (Norway);
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
IBFAB	International Baby Food Action Network (a network of 273 not-for-profit NGOs in 168 countries);
HRW	Human Rights Watch, New York (United States of America);
HelpAge	HelpAge International, London (United Kingdom of Great Britain and the Northern Ireland);
Kylym Shamy	Public Foundation 'Kylym Shamy', Bishkek (Kyrgyzstan);
NCPT	National Centre of the Kyrgyz Republic for the Prevention of Torture and Other Cruel, Inhuman, Degrading Treatment or Punishment, Bishkek (Kyrgyzstan);
NHC	Norwegian Helsinki Committee, Oslo (Norway);
TSPC	Tian Shan Policy Centre of the American University of Central Asia, Bishkek (Kyrgyzstan).

Joint submissions:

- JS1 Joint submission 1 submitted by: Article 19 and Pen International, London (United Kingdom of Great Britain and the Northern Ireland);
- JS2 Joint submission 2 submitted by: International Fellowship of Reconciliation, Alkmaar (Netherlands) and Conscience and Peace Tax International, Leuven, (Belgium);
- JS3 Joint submission 3 submitted by a coalition of 10 NGOs: Youth Human Rights Group; Institute for Regional Studies; Public Association ‘Spravedlivost’ (Justice); Media Policy Institute; Public Foundations ‘Golos Svobody’, Media Policy Institute, ‘Kylym Shamy’ and Open Position; Partner Group Precedent, Resource Centre for Elderly and Women Support Centre (Kyrgyzstan);
- JS4 Joint submission 4 submitted by: Human Rights Movement: Bir Duino Kyrgyzstan and the Center of Public Opinion Study and Forecasting ‘El-Pikir’, (Kyrgyzstan);
- JS5 Joint submission 5 submitted by: Labrys and Bishkek Feminist Collective SQ (Kyrgyzstan);
- JS6 Joint submission 6 submitted by: Kyrgyz Indigo and Pathfinder, and endorsed by the Initiative Group ‘Yug-Antilopa’ (Kyrgyzstan);
- JS7 Joint submission 7 submitted by: Youth Human Rights Group, Association of NGOs for the protection of the rights and promotion of the interest of children, League of Child’s Rights Defenders, Center for the Protection of Children and Legal Clinic ‘Adilet’ (Kyrgyzstan);
- JS8 Joint submission 8 submitted by: Independent Human Rights Group, Public Foundation ‘Equal to Equal’; Association ‘Partner Network’, Public Foundations ‘Golos Svobody’ and ‘Alternative to Drug Abuse’ (Kyrgyzstan).

Regional intergovernmental organization:

- OSCE/ODIHR Office for Democratic Institutions and Human Rights of the Organisation for Security and Co-operation in Europe, Warsaw (Poland);
- Attachments:
- OSCE/ODIHR Election Observation Mission Final Report: Kyrgyz Republic, Parliamentary Elections, 10 October 2010, Warsaw, December, 2010;
- OSCE/ODIHR Election Observation Mission Final Report: Kyrgyz Republic, Presidential Elections, 30 October, 2011, Warsaw, January, 2012.

² The following abbreviations have been used in the present document:

- ICCPR International Covenant on Civil and Political Rights
- ICCPR-OP 2 Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
- CAT Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
- CRC Convention on the Rights of the Child
- OP-CRC-IC Optional Protocol to CRC on a communications procedure
- ICPPED International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance
- Beijing Rule United Nations Standard Minimum Rules for the Administration of Juvenile Justice, often referred to as the Beijing Rules.

- ³ For the full text of the recommendations see A/HRC/15/2, paras. 76.1, 76.2 and 76.3.
- ⁴ JS3, para. 45.
- ⁵ JS3, para. 46. For the full text of the recommendations see A/HRC/15/2, paras. 77.1, 77.2, 77.4 and 77.11.
- ⁶ HRW, p. 6. See also TSPC, para. 3.
- ⁷ JS7, p. 6.
- ⁸ NCPT, p. 6.
- ⁹ For the full text of the recommendations see A/HRC/15/2, paras. 76.4.
- ¹⁰ JS3, para. 1.
- ¹¹ OSCE/ODIHR, p. 5.
- ¹² TSPC, para. 2. For the full text of the recommendations see A/HRC/15/2, paras. 76.5, 76.6 and 76.7.
- ¹³ CSIP, p. 2.
- ¹⁴ JS3, para. 4.
- ¹⁵ For the full text of the recommendations see A/HRC/15/2, paras. 77.17 and 77.19.
- ¹⁶ JS3, para. 49.
- ¹⁷ TSPC, para. 18, p. 5.
- ¹⁸ TSPC, para. 4 and CSIP, p. 3.
- ¹⁹ NCPT, p. 5.
- ²⁰ TSPC, para. 5.
- ²¹ NCPT, p. 6.
- ²² CSIP, p. 5.
- ²³ CSIP, p. 7.
- ²⁴ TSPC, para. 18, p. 5.
- ²⁵ JS1, paras. 28 and 29.
- ²⁶ JS6, para. 14.
- ²⁷ HRW, p. 4.
- ²⁸ JS6, paras. 6, 10 and 13.
- ²⁹ JS6, para. 23.
- ³⁰ HRW, p. 4.
- ³¹ JS5, para. 20.
- ³² HRW, p. 4. See also JS6, para. 13.
- ³³ JS5, paras. 16-17.
- ³⁴ JS5, para. 11.
- ³⁵ HRW, p. 5. See also NHC, p. 5 and JS4, para. 13.
- ³⁶ JS1, para. 33. See also JS3, paras. 38 and 39, and JS6, paras. 28 and 29.
- ³⁷ JS6, paras. 30 and 31.
- ³⁸ For the full text of the recommendation see A/HRC/15/2, para. 76.62.
- ³⁹ For the full text of the recommendation see A/HRC/15/2, para. 77.13.
- ⁴⁰ HRW, p. 4.
- ⁴¹ JS5, para. 8.
- ⁴² JS6, paras. 3 and 6.
- ⁴³ JS6, paras. 3 and 6.
- ⁴⁴ HRW, p. 6. See also JS5, para. 22.
- ⁴⁵ JS6, paras. 11, 18 and 19.
- ⁴⁶ HRW, p. 6. See also JS5, para. 10 and JS6, para. 33.
- ⁴⁷ HelpAge, paras. 20 and 22.

- 48 JS8, p. 1.
- 49 TSPC, para. 13. See also JS3, paras. 8 and 9.
- 50 JS3, para. 10.
- 51 HRW, pp. 1-2. See also NHC, p. 5.
- 52 TSPC, paras. 10,11 and 12.
- 53 JS3, para. 10.
- 54 NCPT, p. 2.
- 55 CSIP, p. 3. See also NCPT, p.2.
- 56 NCPT, p. 2.
- 57 NCPT, p. 6 and CSIP, p. 4.
- 58 For the full text of the recommendation see A/HRC/15/2, para. 76.54.
- 59 HRW, p. 1. See also TSPC, para. 18 and JS3, paras.14 -15.
- 60 NCPT, pp. 4-5.
- 61 JS4, paras. 62 – 63, Section VIII.
- 62 JS3, para. 7.
- 63 CSIP, p. 6.
- 64 For the full text of the UPR recommendation see A/HRC/15/2, para. 76.58.
- 65 HRW, p. 4. See also JS3, paras. 29 and 31, and JS4, para. 31 and 33, and JS7, para. 3 of Section B.
- 66 JS4, para. 35.
- 67 HRW, p. 5.
- 68 JS8, pp. 1-2.
- 69 GIEACPC, pp. 1 and 2. See also JS7, para. 1 of section B and p. 6.
- 70 JS7, para. 1, Section B.
- 71 For the full text of the UPR recommendation see A/HRC/15/2, para. 76. 56.
- 72 JS7, p. 3, Section B.
- 73 HelpAge, para. 2.
- 74 HelpAge, paras. 7 and 8.
- 75 JS7, para. 1 of Section C.
- 76 JS3, para. 2.
- 77 OSCE/ODIHR, p. 9.
- 78 For the full text of the recommendations see A/HRC/15/2, para. 76.70.
- 79 HRW, p. 1.
- 80 TSPC, para. 18, p. 5.
- 81 CSIP, p. 4.
- 82 NCPT, p. 2.
- 83 TSPC, paras. 15. See also NCPT, P. 4.
- 84 CSIP, p. 3.
- 85 NCPT, p. 3.
- 86 CSIP, p. 3.
- 87 NCPT, p. 4.
- 88 CSIP, p. 4. See also NCPT, p. 6.
- 89 TSPC, paras. 15.
- 90 HRW, p. 2.
- 91 NCPT; p. 4. See also TSPC ; paras. 11-12.
- 92 HRW, p. 1.
- 93 NHC, p. 4. See also JS3, paras. 12 and 13.

- ⁹⁴ HRW, p. 2.
- ⁹⁵ NHC, p. 4. See also JS3, para. 13.
- ⁹⁶ OSCE/ODIHR, p. 9.
- ⁹⁷ HRW, p. 2.
- ⁹⁸ JS1, para. 39.
- ⁹⁹ JS3, para. 41.
- ¹⁰⁰ JS4, para. 16.
- ¹⁰¹ HRW, p. 5. See also TSPC, para. 18.
- ¹⁰² NHC, p. 6.
- ¹⁰³ For the full text of the UPR recommendation see A/HRC/15/2, para. 76.55.
- ¹⁰⁴ JS3, para. 16.
- ¹⁰⁵ JS7, p. 11.
- ¹⁰⁶ NCPT, p. 3.
- ¹⁰⁷ TSPC, p. 14.
- ¹⁰⁸ JS7, paras. 2, 4 and 5 of Section E.
- ¹⁰⁹ JS4, para. 40.
- ¹¹⁰ For the full text of the UPR recommendations see A/HRC/15/2, paras. 76.27, 76.28, 76.29 and 76.32.
- ¹¹¹ JS3, para. 44.
- ¹¹² TSPC, para. 18, p. 5.
- ¹¹³ JS4, paras. 30 and 31, Section V. See also JS7, para. 3 of the Section B.
- ¹¹⁴ JS7, para. 3, Section A.
- ¹¹⁵ JS7, para. 1, Section A.
- ¹¹⁶ JS7, para. 5, Section B.
- ¹¹⁷ Forum 18, para. 1. See also JS1, para. 36.
- ¹¹⁸ JS2, para. 17.
- ¹¹⁹ EAJCW, paras. 5 - 15. See also JS3, para. 51.
- ¹²⁰ JS3, para. 52.
- ¹²¹ JS1, para. 36.
- ¹²² JS2, para. 17. See also JS1, para. 36, Forum 18, para. 29 and JS3, para. 52.
- ¹²³ Forum 18, para. 14.
- ¹²⁴ Forum 18, para. 27. See also JS1, para. 36.
- ¹²⁵ Forum 18, para. 29.
- ¹²⁶ JS2, para. 17.
- ¹²⁷ Forum 18, para. 12. See also paras. 13 and 16 and JS2, para. 17.
- ¹²⁸ EAJCW, paras. 4 and 21. See also paras. 7-14.
- ¹²⁹ For the full text of the UPR recommendation see A/HRC/15/2, para. 77.37 and A/HRC/15/60, para. 268.
- ¹³⁰ EAJCW, paras. 19 and 20.
- ¹³¹ JS1, para. 41.
- ¹³² JS2, p. 1 and para. 8.
- ¹³³ Forum 18, para. 19.
- ¹³⁴ OSCE/ODIHR Report 2010, p. 13. See also OSCE/ODIHR Report 2011, p. 11.
- ¹³⁵ JS1, paras. 2, 5 and 7.
- ¹³⁶ HRW, p. 3.
- ¹³⁷ JS1, paras. 16, 17 and 18. See also JS3, para. 37.
- ¹³⁸ HRW, p. 3.

- ¹³⁹ HRW, p. 3. See also OSCE/ODIHR Report 2011, p. 11.
- ¹⁴⁰ JS1, para. 25.
- ¹⁴¹ HRW, p. 5.
- ¹⁴² JS1, para. 37.
- ¹⁴³ JS1, paras. 20-21. See also JS3, para. 35.
- ¹⁴⁴ HRW, p. 3. See also JS3, para. 35.
- ¹⁴⁵ JS3, para. 34.
- ¹⁴⁶ JS4, paras. 1, 2 and 3.
- ¹⁴⁷ JS4, para. Section IV, paras. 14 and 15.
- ¹⁴⁸ HRW, p. 2.
- ¹⁴⁹ NHC, p. 5.
- ¹⁵⁰ JS1, paras. 11, 12 and 13.
- ¹⁵¹ JS4, para. 11, 12 and 13.
- ¹⁵² HRW, p. 3. See also JS3, para. 43 and JS4, para. 12.
- ¹⁵³ OSCE/ODIHR, p. 7. See also JS1, para. 13.
- ¹⁵⁴ JS4, paras. 3.1, 4.1 and 4.2. See also JS6, para. 41.
- ¹⁵⁵ HRW, p. 5.
- ¹⁵⁶ NHC, p. 6.
- ¹⁵⁷ JS4, para. 3.1 and 3.2.
- ¹⁵⁸ NHC, p. 6.
- ¹⁵⁹ JS1, paras. 2, and 6.
- ¹⁶⁰ JS1, para. 8.
- ¹⁶¹ JS3, para. 5.
- ¹⁶² For the full text of the UPR recommendations see A/HRC/15/2, paras. 76.14 and 76.17.
- ¹⁶³ JS3, para. 6.
- ¹⁶⁴ JS1, paras. 10.
- ¹⁶⁵ OSCE/ODIHR Report 2010, p.1. See also pp. 5-6.
- ¹⁶⁶ OSCE/ODIHR Report 2010, p. 16.
- ¹⁶⁷ JS4, paras. 24, 25, 26, 27 and 28.
- ¹⁶⁸ OSCE/ODIHR Report 2010, pp. 16-17. See also JS4, para. 23.
- ¹⁶⁹ IBFAN, p. 2.
- ¹⁷⁰ JS7, para. 4 of Section A.
- ¹⁷¹ For the full text of the UPR recommendation see A/HRC/15/2, para. 76. 31.
- ¹⁷² JS7, p. 1.
- ¹⁷³ HelpAge, para. 13.
- ¹⁷⁴ JS7, para. 3 of Section B.
- ¹⁷⁵ JS3, para. 29.
- ¹⁷⁶ JS4, para. 30.
- ¹⁷⁷ JS6, para. 34.
- ¹⁷⁸ IBFAN, p. 2.
- ¹⁷⁹ JS8, pp. 4-5.
- ¹⁸⁰ IBFAN, p. 2.
- ¹⁸¹ JS3, para. 47.
- ¹⁸² HRW, p. 1, NHC, p. 2 and Kylym Shamy, pp. 1-2.
- ¹⁸³ NHC, pp. 2-3. See also Kylym Shamy, pp. 2, 3 and 4.
- ¹⁸⁴ NHC, pp. 2-3.

¹⁸⁵ NHC, p. 1.

¹⁸⁶ OSCE/ODIHR Report 2011, p. 13.

¹⁸⁷ JS3, para. 23.

¹⁸⁸ JS3, para. 24.

¹⁸⁹ For the full text of the UPR recommendations see A/HRC/15/2, paras. 76.31 and 76.41.

¹⁹⁰ JS3, para. 50.

¹⁹¹ HRW, pp. 4-6.

¹⁹² Kylyum Shamy, p. 5.